مكتـــــب
ولاية نيويورك
لخدمـــات
الأطفال والعائلات

خدمـــات وقايـــة البالغيـــن

# وقـــاية البالغيـــن من الإســـاءة أو الإهمـــال

## من يحتاج إلى المساعدة ؟

البالغون، من هم 18 عاماً أو أكبر، قد يحتاجون خدمات الوقاية لعدد من الأسباب:

- يعانون من خلل عقليّ أو جسدي.
- لم يعد بإمكانهم حماية أنفسهم من الإساءة أو الاستغلال أو الأوضاع الخطرة.
- لا يمكن أن يعول عليهم للحصول على حاجاتهم الجوهرية كالطعام والملابس والمأوى أو الرّعاية الطبية.
- ليس لديهم أحد راغب أو قادر على المساعدة بطريقة مسئولة.

## هل تعرف شخصاً بالغاً يحتاج للمساعدة؟

هناك مؤشرات خطر ينبغي أن يتدرب الأصدقاء والجيران والأقارب على التعرّف عليها:

- عدم وجود ما يدل على نشاط أو حركة في بيت شخص يعيش وحيداً، قد تتراكم رسائل البريد والجرائد مثلاً.
- وجود شخص بالغ معرض للإساءة في عناية شخص منهك أو مريض عقلياً أو يسيء استخدام المخدرات.
- رؤية شخص يتجوّل في الخلاء في الجو البارد بدون ملابس كافية.
- أصبح الجار المسن ضعيفاً و مصاباً بالأنيميا, و يرفض عرضك للمساعدة.
- تظهر على جسد الشخص المسن أو المعاق كدمات وعلامات إساءة معاملة محتملة أخرى.
- يظهر الشخص الحيرة والنسيان بخصوص المال ولا يسدد فواتير أساسية هامة.

## ما الذي أستطيع أن أفعله؟

باستطاعة أي فرد من أفراد العائلة أو أي صديق أو جار أو شخص قلق آخر بخصوص شخص قد يكون بحاجة إلى مساعدة خدمات وقاية البالغين (بي أس إيه PSA) أن يتّصل بإدارة الخدمات الإجتماعية المحلية. من الممكن أن يتم الإبلاغ بدون الكشف عن هويتك. وبالطبع فإن بإمكان الأفراد الذين هم بحاجة للمساعدة أن يطلبوها بأنفسهم.

## ما هي الخدمات المتاحة؟

بإمكان خدمات وقاية البالغين (PSA) أن توفر الخدمات لتعزيز قدرة شخص بالغ على العيش بين أفراد المجتمع أطول وقت ممكن. فيما يلي بعض الخدمات التي تقدمها:

- التحقيق في طلبات المساعدة.
- زيارة المنزل للتعرف على الإحتياجات وترتيب الخدمات أو الرعاية الطبية أو الموارد الأخرى في المجتمع.
- الرعاية النفسية للشّخص أو العائلة.
- خدمات إدارة الأموال.
- التحويل إلى الخدمات القانونية.
- المساعدة في إيجاد ترتيبات سكنية الأخرى.
- المساعدة في توفير وصيّ.
- خدمات توفير مدبرة أو مديرة منزل أو القيام بالأعمال الروتينية في حالات معينة.
- المساعدة في الحصول على المخصصات و الخدمات الأخرى.

## إليكم هنا كيف كان باستطاعة جارةٍ قلقة تقديم المساعدة

عادت امرأة شابة تقيم في عمارة سكنيّة من إجازة قصيرة وأصابها القلق عندما لاحظت كومة من الجرائد عند باب جيرانها المسنين. ولأنها تعرف أن من المفترض أن يكونوا متواجدين حيث تكلمت معهم قبل أن تغادر فقد رنت جرس بابهم ووجدت أن الرجل قد وقع وأصاب رجله. وكانت زوجته مضطربة وخائفة من الخروج بمفردها لذا لم يكن لديهم أيّ طعام في الشقة. قامت الشابة التي أدركت أنها لم يكن من الممكن أن تتولّى هذا الأمر وحدها بالاتصال بإدارة الخدمات الإجتماعية المحلية لطلب المساعدة. وقامت خدمات وقاية البالغين (PSA) بترتيب الرعاية الطبية ومساعدة ربّة البيت المؤقتة حتى أصبح بإمكان الزوجين التصرّف بنفسهم ثانية.

## ما هي تكلفة هذه الخدمات؟

خدمات وقاية البالغين (PSA) مجانية لكل البالغين الذين هم بحاجة إليها، بصرف النّظر عن الدخل.

## ما هي حقوق الفرد؟

لدى البالغين حقّ عمل قراراتهم الخاصة. قد يختارون قبول أو رفض خدمات وقاية البالغين (PSA) التي تعرض عليهم. وفي حالات الحاجة الشديدة، سيكون على إدارة الخدمات الإجتماعية التدخل لحماية الفرد.

## من الذين يجب علي الإتصال بهم؟

اتصل بإدارة الخدمات الإجتماعية المحلّية الخاصة بك واطلب خدمات وقاية البالغين ..

أو اتصل بالرقم
1-800-342-3009
(إضغط على الخيار 6)
(الإثنين إلى الجمعة، 8:30 صباحاً إلى 5:00 مساءً)
للحصول على رقم هاتف مقاطعتك المحلي

# مكتب ولاية نيويورك
# لخدمات الأطفال والعائلات

عنواننا هو:

Capital View Office Park
Washington Street 52
Rensselaer, New York 12144

يرجى زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت:

**www.ocfs.state.ny.us**

للحصول على معلومات رعاية الأطفال وتربية الأولاد والتبني، يرجى الاتصال بالرقم:

**1-800-345-5437 (بالإنجليزية والإسبانية فقط)**

للابلاغ عن اساءة معاملة الأطفال واهمالهم، يرجى الاتصال بالرقم:

**1-800-342-3720 (بالإنجليزية والإسبانية فقط)**

للحصول على معلومات حول قانون وقاية الرضيع المهمل، يرجى الاتصال بالرقم:

**1-866-555-7233 (بالإنجليزية والإسبانية فقط)**

للحصول على رقم هاتف مكتب خدمات البالغين التابع لمقاطعتك يرجى الاتصال بالرقم:

**1-800-342-3009 (بالإنجليزية والإسبانية فقط) (إضغط على الخيار 6)**

## ولاية نيويورك

## مكتب خدمات الأطفال والعائلات

تبعا لقانون Americans with Disabilities (الأمريكيون المقعدون)، يقوم مكتب ولاية نيويورك لخدمات الأطفال والعائلات بتزويد هذه النشرة بأحرف كبيرة أو على شريط مسجل عند الطلب.

PUB# 1326 - AR (Rev. 11/02)